



MURCIA

ŞİRA

Y LOS MORABERİES LUPİNOŞ

JUAN ÁLVAREZ / JORGE G., PEDRO ROJO, PILAR GARRIDO





PROYECTO:

Casa Mediterráneo

COORDINACIÓN:

Fundación Al Fanar para el Conocimiento Árabe

COLABORA:

Universidad de Murcia y Cátedra de Estudios
de Cómic Fundación SM-UV

COLECCIÓN:

Cómics del Mediterráneo

ILUSTRACIONES:

Juan Álvarez

COLOR:

Jorge G.

GUION:

Pedro Rojo Pérez
Pilar Garrido Clemente (UMU)

COORDINACIÓN ACADÉMICA DE LA COLECCIÓN:

Pilar Garrido Clemente (UMU)

ASESORAMIENTO PARA ESTE NÚMERO:

Jorge Eiroa (UMU)
Jacobo Hernando (UMA)

COORDINACIÓN DE LA IMAGEN:

Cátedra de Estudios de Cómic Fundación SM-UV

MAQUETACIÓN:

José Andrés Santiago Iglesias (Uvigo)

Primera edición octubre de 2023



ŞİRA

Y LOŞ MORABERİŞ LUPİNOŞ



PRESENTACIÓN

'Sira y los moraberíes lupinos' es la primera entrega de una serie de cómics dirigidos a estudiantes de Primaria y Secundaria que dan a conocer, de una manera lúdica y divulgativa, algunos de los elementos distintivos de la región mediterránea. El proyecto, impulsado por Casa Mediterráneo y coordinado por la Fundación Al Fanar para el Conocimiento Árabe en colaboración con la Universidad de Murcia y la Cátedra de Estudios de Cómic Fundación SM-UV, cuenta con las ilustraciones de Juan Álvarez y Jorge G., guion a cargo de Pedro Rojo y la coordinación académica de Pilar Garrido.

La expresión artística plasmada en las viñetas consigue una narrativa universal, capaz de conectar rápidamente con diferentes culturas, épocas y realidades diversas, bañadas por el mismo mar, el Mediterráneo. Estos cómics abordan temas como el comercio, eje de interculturalidad; la gastronomía, elemento de reconocimiento mutuo, y la música, herramienta de conexión.

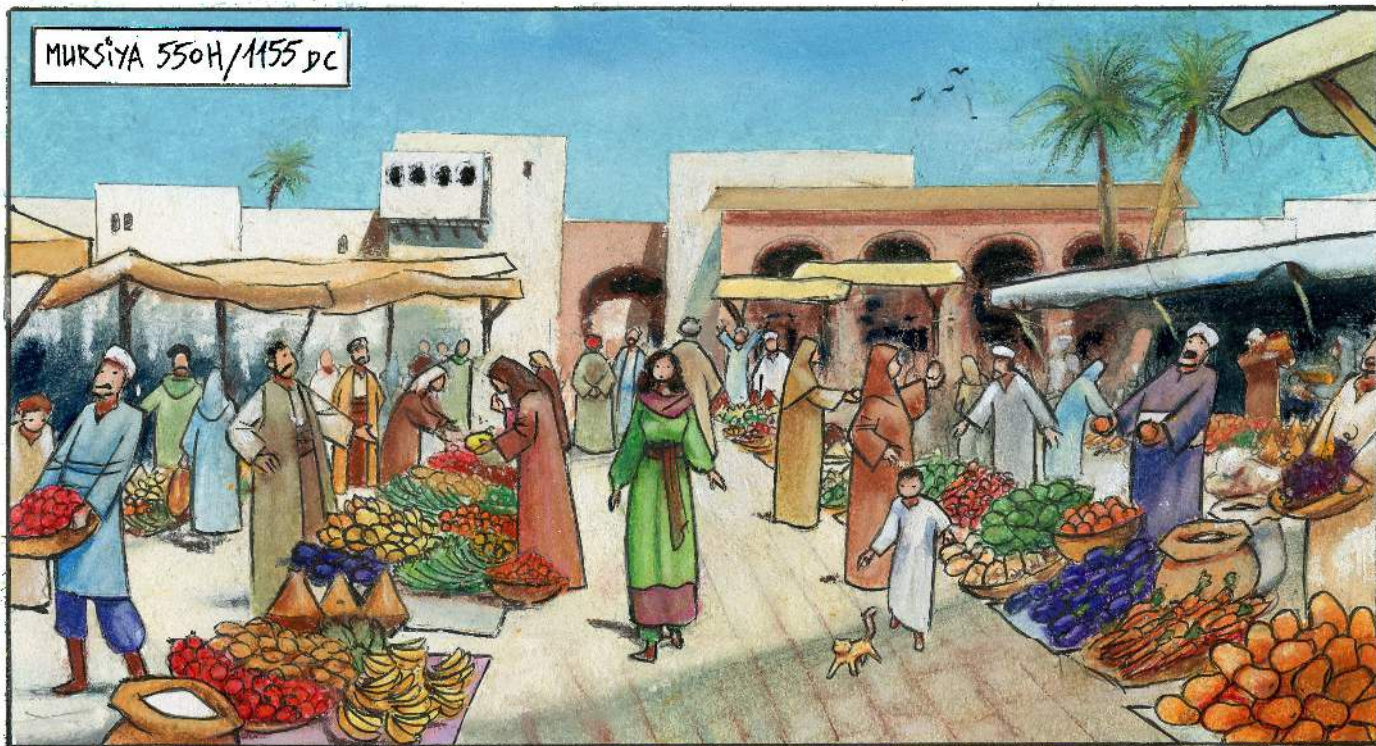
En el primero de los cómics, titulado 'Sira y los moraberíes lupinos', la protagonista es una chica que vive una serie de aventuras que permiten conocer, no sólo el trasvase de conocimientos que se daba en el Mediterráneo en el siglo XII, sino también la diversidad cultural que se vivía en esa época en Al Ándalus. Las viñetas facilitan a los lectores la inmersión en un tiempo en el que el comercio era una intensa y fluida actividad entre diferentes ciudades a lo largo y ancho de la cuenca mediterránea que intercambiaban todo tipo de productos.

Estos cómics sirven además como recurso didáctico abierto a la realización de talleres en los centros educativos, listos para trabajar temas como la xenofobia, el respeto, la diversidad, una lectura inclusiva de la Historia... Unos temas necesarios para educar en la inclusión, que tiene como punto de partida el conocimiento mutuo. Con esta iniciativa, queremos desde Casa Mediterráneo promover un mayor conocimiento de las culturas y sociedades de nuestra cuenca. Esperamos que disfruten de su lectura y puesta en práctica.

ANDRÉS PERELLÓ RODRÍGUEZ

Embajador – director general de Casa Mediterráneo

MURSIYA 550H/1155 DC



POR FIN HE
ENCONTRADO LA
TRANQUILIDAD.



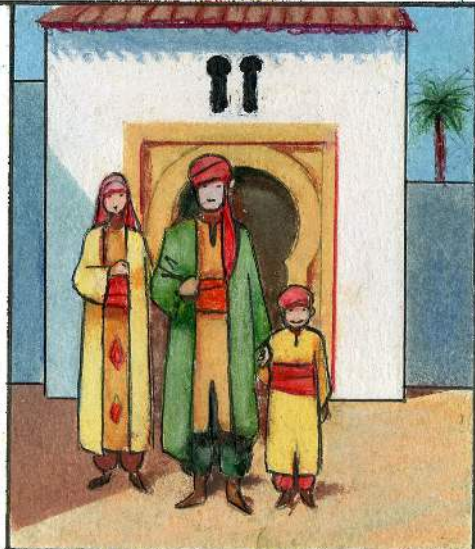
DESPUÉS DE TANTAS
AVENTURAS...



MIS CONOCIMIENTOS
HAN Hallado LUGAR.



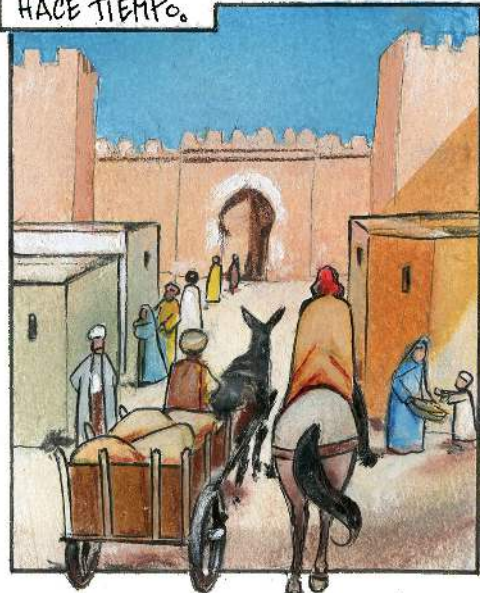
LA CORA DE TUDMIR ES UN PRÓSPERO
TERRITORIO GOBERNADO POR EL
EMIR IBN MARDANISH.



AQUÍ ME HE CONVERTIDO EN
LA MANO DERECHA DE UN
GRAN COMERCIANTE.



HOY VEGA DANTE LANZONE, CON QUIEN
TENEMOS BUENOS NEGOCIOS DESDE
HACE TIEMPO.



¡QUERIDO LANZONE!
¿QUÉ TAL EL VIAJE?

¡SÍRA!
SIEMPRE
UN PLACER
HABERTE.

EL PLACER ES NUESTRO ¡QUE
GANAS DE VER ESAS MERCANCÍAS
NUEVAS QUE TRAES!

OS VAN A GUSTAR.

¡QUÉ SUERTE CONTAR CON
NUESTRA PROPIA FONDA!
¡LARGA VIDA AL TRATADO
CON VUESTRO EMIR!

¡LARGA
VIDA!

AL DÍA SIGUIENTE, MI SEÑOR, LE RECIBÍO CON
UN BANQUETE MONUMENTAL.

¿Y QUÉ TAL POR GÉNOVA,
ESTIMADO DANTEZ?

SIN
ALBARICOQUES
COMO ESTOS.

¡JA
JAJA
JAJA!

HE VISTO MUY
PREOCUPADO
A TU SEÑOR.

PIENSA
EN LA
COMPETENCIA.
CADA VEZ HAY
MÁS GENTE
EN EL SECTOR.

Y TAMBIÉN MÁS MERCADO...
QUE YA ME HE ENTERADO QUE
HABÉIS FIRMADO OTRO
ACUERDO CON PISA.

LAS
HOTICIAS
VUELAN.

¡SÍ, FUE HACE DOS MESES. ¡COMO
APRIETAN EN LAS NEGOCIACIONES
LOS DE PISA! PERO NO TE
PREOCUPES.

SÍRA, ME PREOCUPO. TAMBIÉN ES
COMPETENCIA PARA NOSOTROS.

ESPERO QUE RESPETEIS NUESTRO
CONTRATO PARA EXPORTAR ACEITE.

GÉNOVA ES
UNO DE LOS GRANDES
CENTROS COMERCIALES DEL
MEDITERRÁNEO. SON
COMERCIANTES NAOS
!!!

!!! NOSOTROS SOMOS SU
PUERTA A ALÁNDALUS
Y SACAMOS PARTIDO
DE ELLO, CLARO.

GÉNOVA

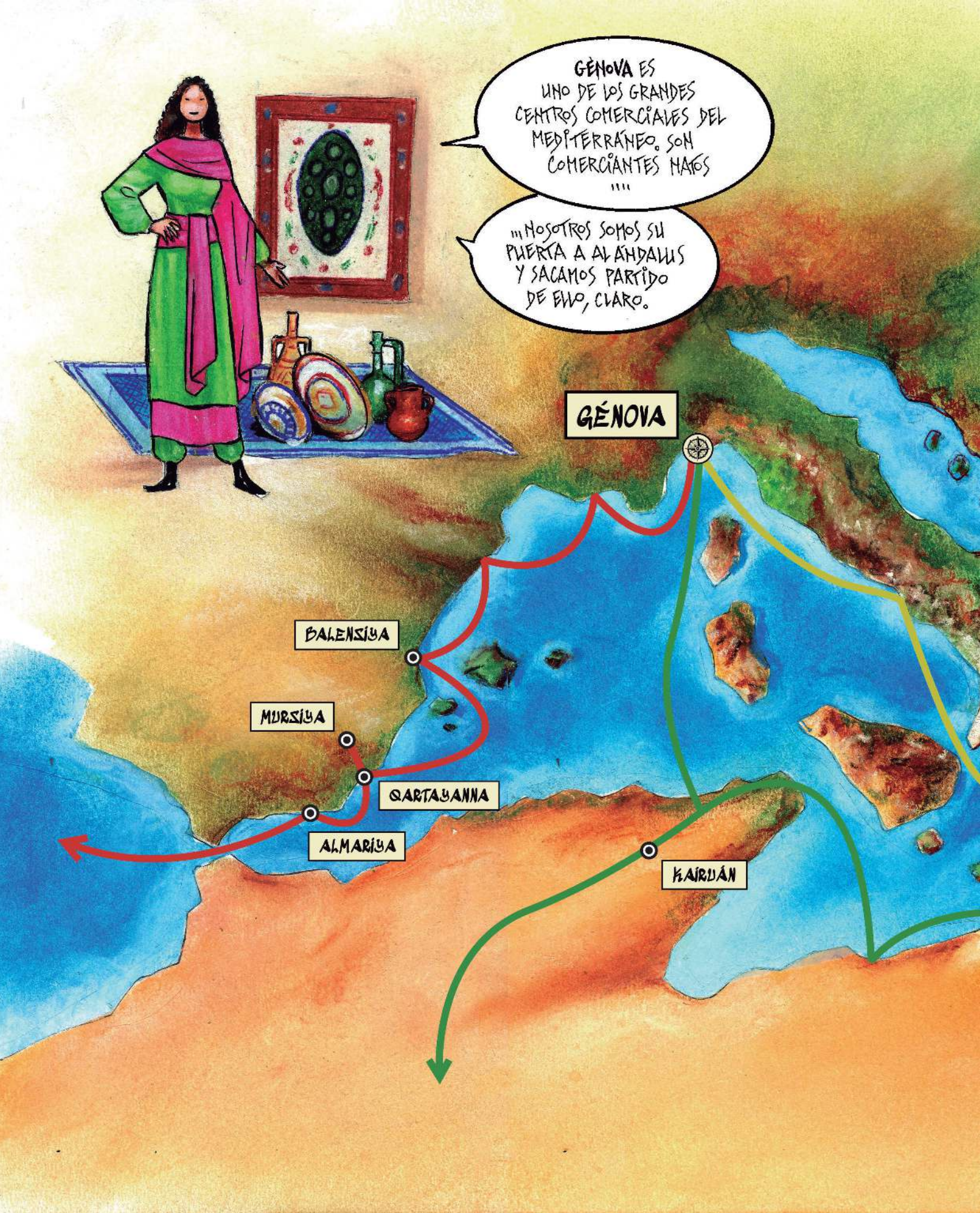
BALENSIYA

MURSIYA

QARTAYANNA

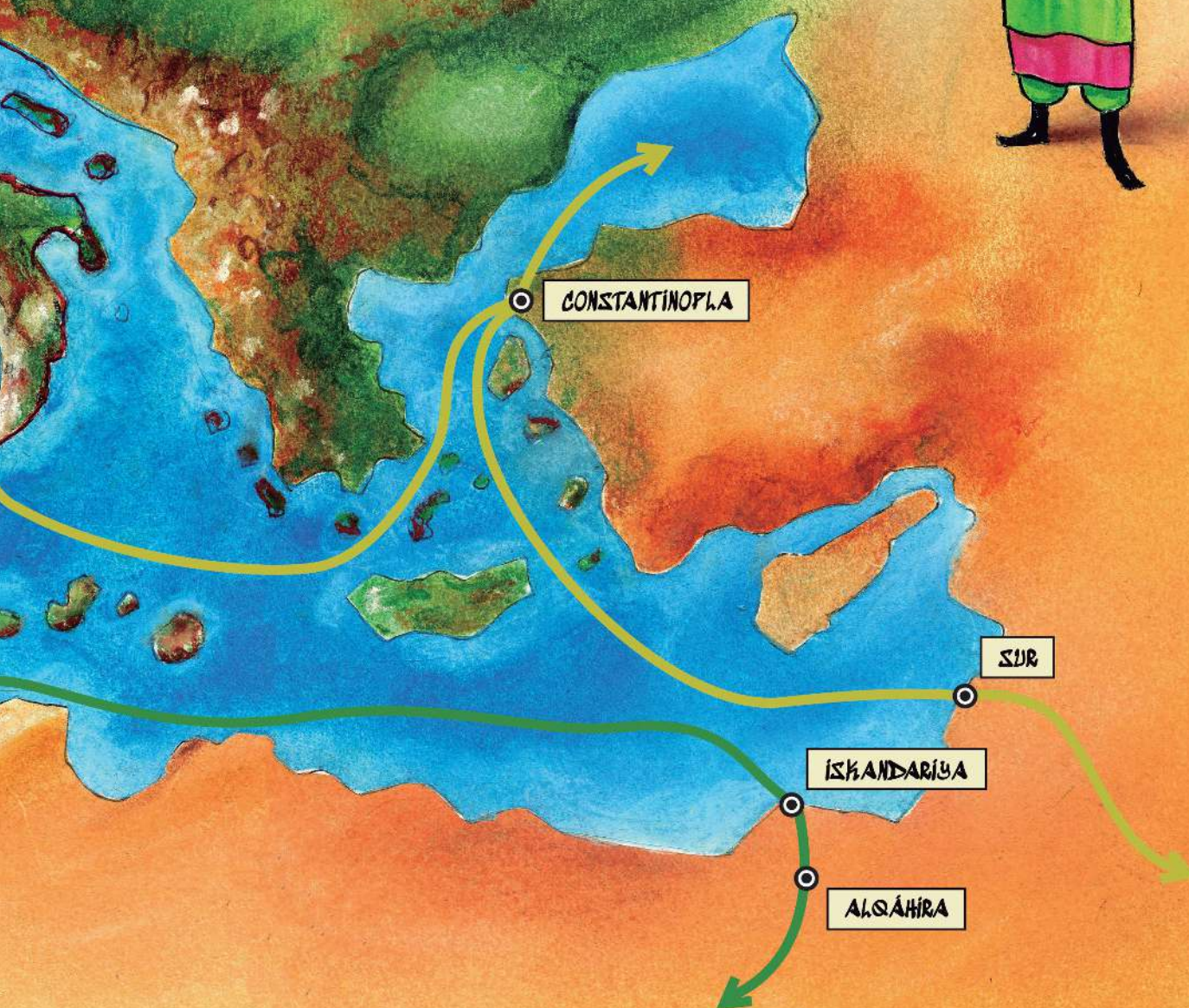
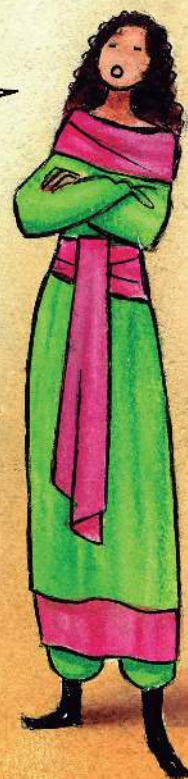
ALMARIYA

KAIRUÁN



COMERCIAN CON
TODO TIPO DE PRODUCTOS.
DE ORIENTE TRAEN ARROZ,
PORCELANA, SEDA, PIEDRAS
PRECIOSAS...

... ESPECIAS. DE
LOS PAISES DEL SUR
COMPRAN ORO, ESCLAVOS
CEREALES. DE ALANDAU
ACEITE, TEJIDOS, LOZA,
METALES...



EL SIGUIENTE DÍA FUE UN LARGO
COMBATE DE IDAS Y VENIDAS



DE REGATEOS A FONDO



HASTA QUE POR FIN...



MI SEÑOR Y EL GEHOVÉS WEGARON
A UN FRUCTÍFERO ACUERDO



AL DÍA SIGUIENTE, EN BAB AL-FARICAH

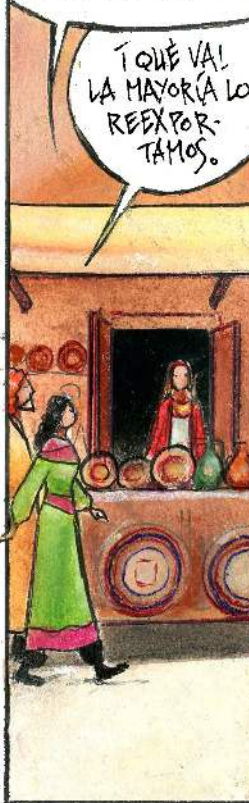


DESPUÉS DE LA BATALLA DE AYER, VOY A VER QUE MÁS PILLO

SOIS LOS DOS UNOS QUEJICAS

ÉTANTO MERCADO TENEIS EN GENOVÀZ

¡QUÉ VAL LA MAYORÍA LO REEXPORTAMOS.



¡QUÉ BIEN QUE SERAS TANTOS IDIOMAS!

TODOS HABLAN ÁRABE, PERO CLARO, SE SIENTEN MÁS CÓMODOS CON SU IDIOMA.



DE TODAS FORMAS, SI LLEGO TARDE, SERÁ PORQUE A LOS EXTRANJEROS NOS MANDAIS AL ARRABAL.



¡QUÉ HOMBRE! ¡CUANTA PACIENCIA HAY QUE TENER!

BUENO, YA HE MOS WEGADO A LA FONDA. PONTE ELEGANTE Y NO WEGUES TARDE A LA RECEPCIÓN DEL EHIR.



SOY GENOVÈS, LA ELEGANCIA LA WEVAMOS EN LA SANGRE

YA TAJAJA!



SIRA, SU SEÑOR Y DANTE ACUDEN A LA RECEPCIÓN DEL EMIR IBN MARDANISH.



AQUELLA ES LA GRAN CALIGRAFA UM MUAFFAR.



ANDA, SI ES EL CONDE RODRIGO MARTINEZ, EL EMBAJADOR DEL REY DE CASTIÑA.



TAMBIÉN ESTA EL JURISTA ALI BEH MOHAMMAD CON SU HIJO IBN ARABI.



MI SEÑOR IBN MARDANISH ¿OS GUSTARIA QUE SIRA TOCARA EL MIZMAR?



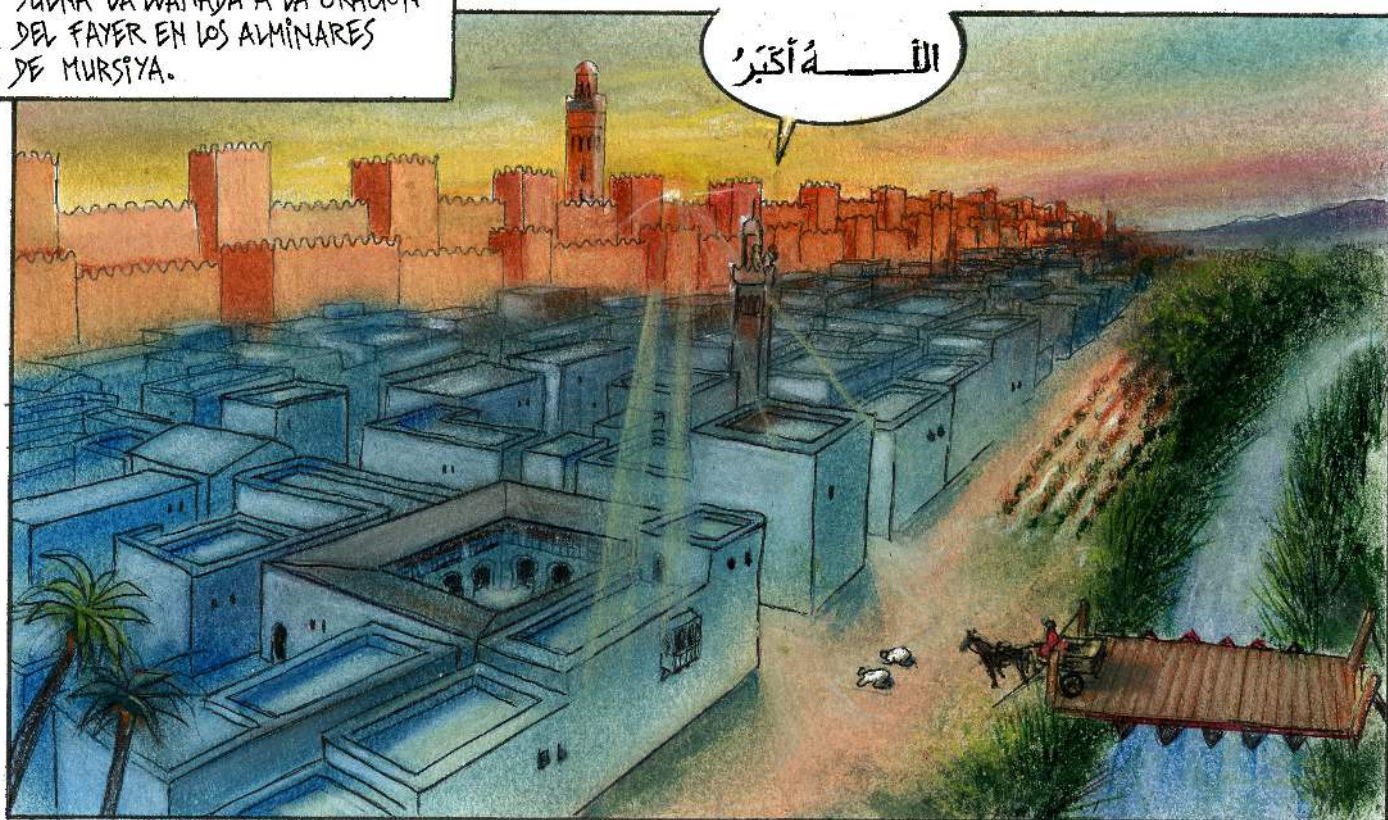
¿MÁS VINO, MI SEÑOR?

ADELANTE, SIRA, QUE SE NOTEN ESOS FAMOSOS MAESTROS CORDOBESES.



SUENA LA WAMADA A LA ORACIÓN
DEL FAYER EN LOS AMINARES
DE MURSIYA.

الله أكبر



¡SEÑORA, SEÑORA,
DESPIERTE!

¿QUE PASA,
BERTAZ?

¡HAN DETENIDO AL SEÑOR DANTE!
¡HAN DESAPARECIDO LAS PLANCHAS DE
LOS DINARES Y LE ACUSAN A EL
SOLO POR SER EXTRANJERO!

¿CÓMO?

TAMBIÉN HA DESAPARECIDO EL MAESTRO
ACUÑADOR.

LOS MORABERÍES LUPINOS O MARDANP-
SHIES ERAN MONEDA HABITUAL DE
CONFIANZA EN LAS TRANSACCIONES
INTERNACIONALES POR SU CALIDAD.

CREO QUE SÉ QUIÉN
HAS SIDO.



AYER VI ALGO RARO PERO NO LE DI IMPORTANCIA.



¡CORRE, BERTA! HAY QUE ESCONDER A DANTE EN LA MEZQUITA DEL ALCAZAR NASIR.

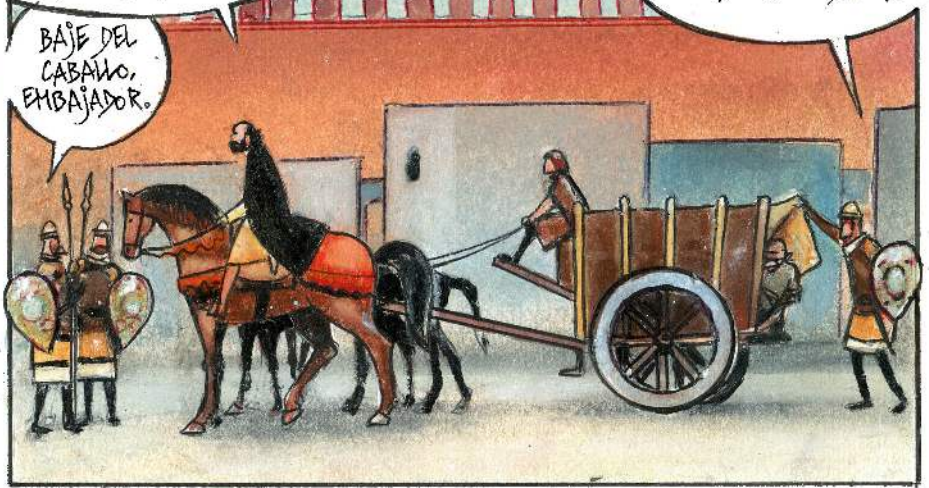


ENTRE AQUÍ, SEÑOR DANTE. SIRA HA IDO A VER A SU SEÑOR PORQUE TIENE UNA IDEA Y NECESITA DE SUS CONTACTOS.



¿COMO QUE UN CONTROL ALEATORIO?

BAJE DEL CABALLO, EMBAJADOR.



¡AQUÍ ESTÁ EL MAESTRO ACUÑADOR! AHORRAZADO.



VAMOS, EMBAJADOR, TIENE QUE RESPONDER ANTE EL JUEZ.



¿QUIÉN TE HA ENCARGADO ESTA FECHORIA? ¿TU REY?

¿EL REY ALFONSO? NI HABLAR.
ESE ES UN BLANDO. NO ES
UN PATRIOTA... ESTÁ
ENCANTADO CON EL
ACUERDO DE...



...VASALLAJE Y LOS DINEROS DE
VUESTRO EMIR. HAY UN GRUPO
DE VALIENTES CRISTIANOS QUE
ESTAMOS HARTOS DE TENER QUE
COMERCIAR...



...CON DINARES MUSULMANES,
QUE ESA MONEDA SEA NUESTRA
MONEDA DE INTERCAMBIO CON
OTRAS CIUDADES MEDITERRÁNEAS.



SHUKRAN SIRA,
NO SÉ COMO
AGRADECERTE...

AGRADECESELO
A MI SEÑOR.

VIENEN TIEMPOS TURBULENTOS. CON GENTE COMO
ESTA EN LOS REINOS CRISTIANOS Y LOS
ALMOHADES POR EL SUR...

YA ERES
COMO DE LA
FAMILIA.

A VER SI TE
VAMOS A TENER QUE
PEDIR ASILO.



CARTAGENA

GRACIAS POR
ACOMPANARME,
SIRA.

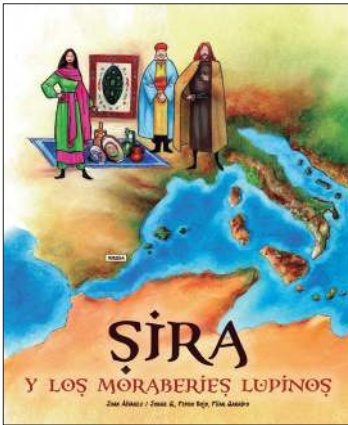
TENIA QUE
ASEGURARME
DE QUE TE
IBAS, JIJ

BUENO, YA SABES
QUE MI OFERTA DE
TRABAJAR CON
NOSOTROS, ES
FIRME.

VENGA,
VETE YA.



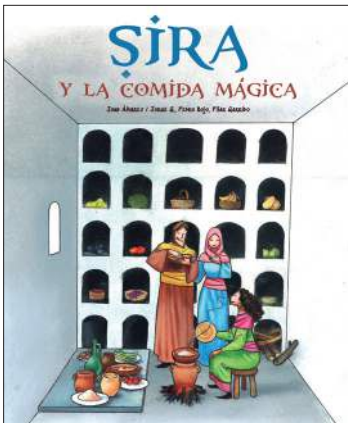
HISTORIAS DE SIRA PUBLICADAS HASTA AHORA:



ŞİRA Y LOS MORABERİŞ LUPİNOŞ

10/2023

URL: <https://www.fundacionalfanar.org/sira-y-los-moraberries-lupinos/>



ŞİRA Y LA COMIDA MÁGICA

02/2024

URL: <https://www.fundacionalfanar.org/sira-y-la-comida-magica/>









ŞİRA

Y LOS MORABERİES LUPINOS

CASAMEDITERRANEO

